

Ü ĞEDZİZAKĴĴĴ ĞEZĴĴ ğĥă ôĀĒĴĴ .ş

:ĀTĀĴ ĞĖĀĀĀ ĞEZĴĴ ğĥă ğĀŌŲĴĴĴ .ă

şŲ ĀTĒŲ ĶZŌ Ųŏă áâztă ĶĴĀŌ ĀŲ ŪĖĖŌĀĀ ĀĒŲŌ ĞZĴĀŌĴă ŲZĕĀŌăş ğĀġZŲŏăş ōZŌŏă (1
Ū(ĖĖŌĀĀ ĞZĀĤĀĴă ğĴZĴĀŌĴăş ĞĖZĀŌŌă ŲZĕĀŌă ôĀĴŲĕĀă) ĀTŌŌ Ž ĶĴĖĀĴĕĀă

Ū ĀTĤĀŌ Ž ĶĴĖĀĴĕĀă Ųŏă áâztă ĶĴĀŌ ĀŲ ŪĞĖŲŌĴă ğĀĴZĤĀĴăş ŌĖĀĴĴŲŏă (2

ŪĀDZΣă ŲŲ ĞZĴĴŲĴă şŲ ĞĴZĴĀĴă şŲ ĞĴZŌĴă ĞĖŲŌĴă ōZŌŏă (3

ŪĀTĀĴ ĶĤĀŌ Ųŏă áâztă ĶĴĀŌ ĀŲ ŪĞĖŲŌĴă ğĀĠŌĀĴă şŲ ğĀĤĴŌă (4

ĞĖĖŌă ğĴZĴŲĴăş ĖĀĴŲŏăş ĖŲŌŏăş ŪŏşĴă ĞZĴĴŲŏă ĖTŲ Ž ĞZĴŲĴă ĖŲŌŏăş ğŌĀĀŌă ğĴŲZŪĀĴă .dz
Ž şŲ ğĀĀĀĴ ĶĴĀŌ ôĀZĕ Ū(Ĥă ŪĞĖĀĴă şŲ ĞĖĤŲŲŏă şŲ ĞĖĀŌă şŲ ĞĖZŌĴŏă ĞĖĠĀŌă ĤĴ) ĞŌĀĴă ĞEZĴă ğĥă
ŪğĴZĴĴ

ŪğĴZĴĴ Ž şŲ ğĀĀĀĴ, ŪĀTŲŲĖ ĀĴş ĞĖŌĴă ŽĀZŲŲăş ĖĴŌă ŽĀZŲ .f

ŲĖĀĴĖĖĖăş ĞĖZĀĀĴĴĴĴĴăş ĞĖZŌŏă ğĀşZĀĤă ĀTĖZ ĀĴ ŪğĀşZĀĤă .B

. ĞĖĖŌă ĞĖŲĖZĴă ğŲĖăş Ū ŲĀZ ĞĀĴ, ŲŲZ ĀĤĤZ ĖĤĀĴ Ųŏă ŲĀŲă ŽŲĖ .ô

.ZĖĖă ĴĀĤ ŲŲ ĀĤŲŲ ōĀŌĴş ĞĴŲŲŏă ĤŲŲ - : ĞŌŲ ŲĀŲĖ ZĴĀĤĴ ĤŲŲ
ŲĀŲ şŲ ŲĖĖă ĤDZŲŲŲ ĀĴ ŌŌş ŲŲĤĖĠŲĖ ĶĖĀŲ ZĤ ĀŲ ĴĖĤĴă ŲŲŲŲŲ ĀĴ ŌŌ ĀŲĴă şŲ ŲĀŲĖ Ĵ ŲĴĴZŲŏă ĤĤă Ž ŲĀDZ ĖĖş
ğŲŲĖĖă ĀĀŌă ĤŲ ĞZĴŲŲ ŲĀZ ĞĀĴ ĤĴ ĀĴŌŲ ĤĖĤĴŲş ŲĖĤĴă ŲĖĤŲŏă ĞĖŲZ ĀTş ĀTĀŲĤ Ųŏă ĀĀŌŲŏăş
ĤĴ ĀĴŲŲ ŲĖĤĴă ŲĖĤŲŏă ŲĤĴŲş ŪĞĖĤŲŲŏă ğĖĖĀŲŲăş ĞĖZĀĖĴă ĴZĀŲăş ĞĤĀŲŲŏă ŲĀŲĖş ĞĖĴĀĠŲăş ĞĖĤĴZĴăş ĞĤĴŲŏă
.ĤĀĴ Ž ZŲŲŲĴĴĴ ĤŲ ğĖĖă ğĖĖĀĤŲ ĤŲ ĤĖĤă ŌT ŽĴĴ ĤĴ ŽĀŲş ĤĤĖŲŲ ŽĖZĴ 788
ŲŲŲă ĞEZĴă ğĥă ĞŲĖĴŲăş ĞŲŲŲăş ğĖŲŲĴă ŲĤĴĴ ĖĖŲă ĤĖĤĀĴă Ž ŲĀDZ ĀĴ ĖĖĖ ĞĖZĀŲŲăş ğĖŲŲĴăş
ĞĖĤŲĴăş ĞĖZŲŲăş ĞĖŲŏă ğĥă ôĀĒĴă ŌŌş ĖŲŲŏăş ğĖŲZŲĀĴăş ĞĖĤĴăş ĤŲŲĴăş ŲĖĤĴăş ŽĀŲŏă āZĤŲŲăş ŲĖĤŲăş

(ZἼḱj) ḡĀšZĀ#ā JāĀUš ḡĀøøŋŌŌtā ZḡĀŌtĀō ĀṼĒāp ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttā ḡĀŁŁZ ḡŌŌĀtā ƆĀŋtā ŌŌŌŌš āĀΣā Kēss JYĒŏā Kēš ḡYŌžŌtā ḡĀŁŁZš yĀŌŋŋāš ḡĀēzŏā ḡĀēĀĀkŋā ĀEDZŋ ĀYŪŌk Yŏš ḡēYHŏā ḡēē ĀŁKdš ḡHuzĀŌtā š ḡĀŁŁZā FĒē ƳŌŋ ōĀŪqā āŌŁ Ž š .ĀŁĀĒĒĒk šŪ ĀṼŒēš ĀṼŒēĀ ĀŌŌš ZYŏā šŪ KŋĀŌYŏ ĀṼŔĀĀĤk yĀēš ŌYŌttYŏ ŌŋĀĬ ZĀĤĤ ōĀŋŋ ōēējā ōĀŌtā zŁ ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttYŏ KŋĀŌŏā š ĀĒĀŌŌā š ḡēZĀĬ K8ŏā ḡĀDZĀŌtā ɔŋ .ōŁ#ā ŽĀŌžŏā

:ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttā ḡēZĀĬtā K8ŏā ḡĀDZĀŌtā

ĀṼŔĀā āĀKŌēŋŪ š ĀĒŌŌŌā ŪĀĒĀŌŌŪ)ḡĀē JĒĀĀŋ ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttā ƳēZĀĬ K8ŏā ḡĀDZĀŌtā ƳĒēŋ Ƴēz ĀŌZ .ĀŁĒŌžŏā ɔṼŌŋ š ōĀŌĬjā ŪĒēŏā ŪĒĒ JŪ ɔŌŒ ḡĀĒDZŋ š ḡĀĒŌŋ ōĀŌĬŪ Ž ƳYDZŋ ɔṼŪ Ū(Ō...KŋĀŌŏā š Āē) ḡēē FēĀŋš ḡḡ šŪ ḡŌŋž ḡĀĒŌŋ ƳŪē šŪ ḡŌĀĀ ĀŌŌ šŪ ḡĀŪZŪŪ šŪ ōĀŋ j ḡĀēzŏā āZĒēā Ž Ƴēē ḡēYēz ĀŌ ŪŌĀŋŪ Ƴēēzŏā ḡĀĒŌŋ ɔŋĀĀDZŪ ŌŌĬ ōŋŋ šŪ Ū (āZŌΣā Bšē BŪ ḡŌYŏ ōĀŌŋē šŪ ḡēŌŌā āĀĀā ĀṼYž ŌŌHŪŋ ḡHŪējā š ḡĀĒĀtā ĀĒĀŌ ḡĀŌŋŪ Ƴž āYŏā ŽŏĀŋ BŪ ĀṼĀŌ š ZἼḱj ŠĀḡ ĀŌĀŋ šŪ ḡĀŌŌtā ŪZḡĀŋtā ŋĀžŋ ĀŌ ŋš ḡHŪĒtā ḡĀžĀŌŏā ĀŌž KŋĀŌŏā ōĀŌĬŪ ōŋŋ Āē ĀŌŌ .ḡYĀŪ ōēzŋŪ ōĒk ḡŌĀDZŏā ōŌŁ JŪ š ḡŌĀŋ Fēēēzŏā JŪ JŋĀĀā ŪjēYĬ āĀḡ ĀŌž āĀĀŏā ḡĀŋŋ š ZḡĀŋ š ōĀŪ ĀYē š ĀĒ KŋĀk ɔŋ āŌŁ ɔž āKŋĤ ĀžŌŪ .Ōŏē ƳŋŌ ḡēēēēē

(10-09-08 – 07 āēzŏā) : BĀŁŋ ḡēĀĀkā •

ɔŋ ḡŌĀĬ ā ḡĒZĀŌžŏā ĀŌĀŌYŋŋ ḡĀĒŌŌ Ōŋēē Ž ḡĀŏĀDZŪ āĀŋē ḡŏšā ŌŌ yĀYŏ 1954 yĀĤŏ BĀŁŋ ḡēĀĀkā ḡŏĀDZ ŪḡĀāĀēŏā šŪ ḡYŋŋāā ḡĀŌŌĒĤŏā ḡĀYŏŋŋā ɔž ḡēēēēē ḡĀŌYŌttā ŌYk ŌŌŋ FĀŪŪ ɔž ŋŋŋ Ōŏē JŌŋ .ḡHŪĒtā ḡĀŁDZŏā .ḡēēŌŌŏā Ƴēēzŏā ḡŌḡ Ž ĀṼŋ āĀŌŏā ḡĀŌŌēž 8āĒĒ ḡŋĀēŪ BĀĀĀk šŪ BĀĀĀk ĀṼYžš ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttā Āŋ ḡēēēēēē ḡĀYŏŋŋā ƳēDZŋ ḡHŪĒtā ḡĀžĀŋŏā Ž ḡŌŌĀĬtā 8āĀŪŌŌ āzz ŋ .ḡĀŌYŌttā ŌYk Āŋ ḡēŋĀž ōĀĀŋŪ ŋēšš

ĀṼēz JZŌŋ ḡŋĀŪ 8ĀŌŋĤ BĀŁŋ ḡēĀĀkā JŪ ŋŪ .ḡĀŌŌēž ōāĀj ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttā ōĀŋŋēē JZŋĀŏā ĀṼž ĀŌŌ Ƴēž yZDZŏā JZŌŋ BĀŌŌēž 8ĀĒ BŪ ḡĀŌYŌttā ŌYk ŌŋŌ Ž āēŪ ḡŌĀŋ ŋžšĀĬŋ ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttā Ƴž yZDZŏā ".ḡHŪŋtā ḡĀŌŌĒĤŏā ḡŏšĀŔĀŋ" JŌŪ ĀŌšĀŋŋ ōĀDZŪ

Žš. āYŋŋŋā šŪ ĀṼŔĀā šŪ ḡēĀĒŏā ɔŋ āŌĀŪēē KŌ ƳŌk Yŏā ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttā ɔŋŌ JŪ ōYŋŋŋā ḡĀē Ƴžš .ḡēēēēēē ḡĀYŏŋŋā ōĀŌŋā Āēž āŌĀžŪ Āēz ŪĀŌŋĀŋ JĀŔŌ ḡYŋŋā ɔŋŋā ɔž ɔž jā ɔŋ ḡĒZĀŌžŏā ḡĀŌYŌttā āĀĤŪ Ž ōĀḡ

ÁÁKQèà 3An GÒÀhş ŽĀŌžōā qāĀQōā GlĀp Kŋŭŭō ĞŋāYŕā GāāZŷōā KŋāZŌōā ġĀşşĀĬŋ āāĒşĬ Ž ĞZĀĒtĭ .Ŭ
Ŭ ĞşşĀĬŋ Kd āĀŬā ĞŋĀTā ĞĒZĀŌžōā ġĀŌYŕtĭ ĞĒŌYŋ ŌŌŋş ĀĒĒŌKş

QāĀQŷō ĀĒşŷŋ āŌĀŌşĬ ĀĒĀĒĒŌĬ ŌŌĬĀ Yŕāş Ŭ ĞŌĀĬāş ĞŋĀHŏŭ ĞŋĀTā ĞĒZĀŌžōā ġĀŌYŕtĭ ĞāĀş 3ŕş .ā
ŬŌşŷā řşĬ ĞāĀŌōā ŌŌĒ ĞĒŌKş Ŭ ĞĒāā ġĀŌYŕtĭŷō †ŭş āĀDZ āĀĒŭ ʔŷ Ōŏşş Ŭ†ŭžōā ŽĀŌžōā

Ŭ ġĀŌĀĬā Ŭ ġĀşşZĀā Ŭ ġĀĠŌŲā Ŭ ZġĀŲā) ĞĒŌŲōāş ĞĒŷHŏā ġĀĒĒŭtĭ ŌĀĬŷĬ şĬ ĞĒĀĬ ĀĀĀĬ .ž
Ŭ ĀŲāĒġĬş ĞĒZĀŌžōā ġĀŌYŕtĭ JZŌ Kŋŭŭō ĞŋāYŕā (...bā Ŭ ēŏžōā

GlĀpş ŬĠĒŷŲā ĀŲĤēşzn Ž ĞĒZĀŌžōā ġĀŌYŕtĭ RĤā JZŌ KŋŭKş ŬĠĀŲĭā ĀāĀşā ʔŷ 8āĀĬqā ĬĒĬĬ .ā
Ŭ ŌĠŌĒĒtĭ Ž ĠĀŲĭā qşHŷŷō ĠŌŌĀĬtĭ ĒŭĀĬtĭ RĤā

ŌĀĀŲĬ) JZĒĀĤtĭ Ĭ ĀĀĬĭā Āŏ ĒĬĀŲĒĬ ĞĒĒĀĬřā ŌŌĒ Ž ĠĒĠtĭ ĞĒŷŲŋĭā ŬĀĬtĭ 3ŋ ĒĀŲĬ Ēşşşş 3ŕş .Ċ
ŌŷŲā ĒĒŌŲōā JĀRŏ ĞŋāYŕā ġĀZŬĬā āĀŲşş Ŭ (ĬĬKdş Ŭ ġĀĀŲĭā ŌĀŲş GlĀŲĭā 3ŬŌŏā zĤŋĀDZş ZġĀŲtĭ
Ŭ ĒşşşŌōā

ŌŌĒ yĀŌġŬ ĀĬŲş ŬŌşĒŏā 3ĒP Ž ŽĀŌžōā qāĀQōā yāĀŲġā ĞĒĀĬş āĀŌŏ ĞŋāYŕā ĠZāĀŲōā KāāĒŲōā āĀŲā .ş
Ŭ 3Ēşş āĀŬŲ ʔŷ ĞĒĒĀĬřā

.ŽĀŌŲ Ōŷŋ BŬ ŌĀĀŲŋā ōş ĠĠĒĀĬtĭ āĀŬŏĀ JYşŲā ġĀşşĀŋ .ā

:ĠĒZĀŌžŭ ġĀŌYŕtĭ GlĀp ş ZĬĀĤŲā ĠŌYŲŲtĭ KŋāZŌōā ōŋ ĞşşşĬ ĒDZşĬ ĒŌZ BĀāĀēā †ĀĬtĭ ĀŋŬ

GlĀŲŷ ĒŷŲŲ Ŭ1998 ĠĀĒ zĒŲZĬ 15 ĒşşşĬ 1419 yĀş ĀĀŌ 20 z pŌŲŋ 04 - 98 ĬĒŲ JZŲĀŌōā •
ŽĀŌžōā qāĀQōā

:1ġĀĬŲŲtĭ

08T GpV0jā JāEYgōā Ēēqš ʘʘĀHōā ĄēHōōā ʔʔ LēĀQk ĠŌĬŋ ĠēzĀŌjōā ġĀŌYqʘtā tšĀĬtā Kd 0Ā0rāš
 ĠĀŌĀtā 0gĀĠŋ EĬĀŰ ʘʔ ŰōzēĀQqā 000qš .0āzē ēēg ʔʔ ʘĀʘĀā ēŌŌtā JāEYzē 0zGĬĀ JāEYzē ġĀŌYqʘtā
 rĀĬĀā ā0ē ʘŋ ēHŰō 0ēēš Ž Āŋ Ōō ŰĀʘĬŋ JšĀHōāēš zŌēqzēōā Ōžŋ Ġēōšēōā ġĀʘtā ʘŋ Lzēēš ŰēĀŰzōā
 ."0qĀpš 0ĀRʔjā 0āēēVgō ŽĀŌjōā QāĀQōā ʔʔ ŰĀΣā ŌDŰŰ ʘŋ ʘĀĀDzqā

ǦǺǺǺǺǺ ǧǺǺǺǺǺ ǧǺǺǺǺǺ

À7èÀÜş ÆÆDZ gÆÖHñ ĞÊRę ĞzşĀÎñ Kđ äÄŬž áYĞöä ŽĐĀñ ĶDZĀñ Yöä ĞŁZĀŌŽöä ğĀŌYqŁŁŁ gĀĀHqëi ĞÊRę JŮ
 .ĠĠĤòš gÀşş ÆŇĀBŮĀž

[illegible]

gáðzQĒtǎ J áÆYGoā dn, ĀXĲHq ƳQĤK Yōā GẂsǒsjǎ J áÆYGoā J ǫzǝzǝ āǾē Ž ĞǿĀĀtǎ dn, ɖǫ Bǫ Kǝǝ J ǎsǝ ĀĤ
ĠHuzĀŌn, ǝǎf Žs ĀĀRĪŌā ǾǾ ƳǎĲǎis ƳĀĀǝā J sĀHǾā ǝǎf Ž ĠǧzǝĀŌā ĀXĲH ǧǧzǝ Ąē ĠzĀŌǝā ǧĀŌYǾĲǝ
Bǫ yĲRǫǎ ǝYn dn, BĀĀz ŌŌĪē Ānǫs GẂsǒsjǎ ǧǧzǎ ǎǝǝ Ž ƳǎP ŌŌĪē Ānǫ tǎĪtǎ Kǧ ǎǧǧǎ

ԵՄԻԱԴԻՔ ՏՆ ԵԷԷՆՆ dzYDՆ ԵՆ ՊԶ ԼՅԶ ԳԷՅԱԽՈՐ ԵՄԵՆԻԱՆ ԵՄԻՈՆ ԱԶԶ ԱՆՆ ՈՂՕԷՊԶԷՐՈՐ ԱՃԷՅՆ ՄՈՐ ԳԷՏԷՐՈՐ ԳՂԷԷԱԿԲԻ
 ԳԷԼԷԴԶ ԿՊԱԶԷ ԳԷԷՉՅԻ ՏՆ ԱՊԷՊԱԶԷ ՕԼԷԽՈՐ ԿՆԱԷ ՄՈՐ ԵՄԵՆԻԱՆ ՈՂԵՄԵՆՈՐ ԳԲԱՏԻ ՐԷԷ ՕԼԱՅՈՐԷՐՈՐ ԱԷՕՐՈՐ ԱՅԷ Շ ՆԶԽՆ
 ՏՆ ԷՆՅՈՐ ՇԱՐՅՈՐ ՔԱՐՅՈՐ ՄԶԴԱԶ ԵԱԶԻ ԷԷՕՐՈՐ ԱՐՈՊ ՅԷՆՅՈՐ ԿՆԱՅ ԿԱՐՅՈՐ ԳԷՐՅՈՐՈՐ ԳՂՕՐՅՈՐ ԿՆԱՅ ԵՆԻՐ
 ԿԴ ԳՐԶՕՐ ԱԷԱՆԷՕՐԿ ԱԷԱԿՔՈՐԵՑ ԱՊԶ ԷԷՕՐՈՐՈՐ ԳԷՐՅՈՐՈՐ ԳՂՕՐՅՈՐ ԳԷԱԷ ԳԲԱԳ Շ ԳԷԱԷԱՐ ԳԱԶՕՐՈՐ ԱԷԱԷԻՐ
 ԳՐԱԷՆՑ ԿՆԱՅ ՕՐԴԶԻ ԵՄԵՊՅՈՐ ՕՐՅՈՐ ԱՅՐ ԵՄԷՐՅՈՐ ԵՄԵՊՅՈՐ ԵՄԵՊՅՈՐ ԵՄԵՊՅՈՐ ԵՄԵՊՅՈՐ ԵՄԵՊՅՈՐ ԵՄԵՊՅՈՐ
 Տ ԵԷԷՆՆ ՅԱՆՅՈՐ ԱՆԱԽԿ ՆԱԶՈՐ ԵՄԵՆԻԱՆ ՅԲ Շ ԵՐՈՐՈՐ ԱՆ ԱԷԱՊՈՐ ԳԱԷՆՅ ՅՆ ԱԷՆՑ ԳԷՐՅՈՐՈՐ ԳՂՕՐՅՈՐ

.ՇԶԱՐՈՐ

QHGöä Ž gÉtQHtă 3DZăĂtă ĞtəĀę

- [illegible]

- ՃԱԽԱՍ ԷԿԻՈՆ Մ1998 ՇԱՅ ՀԶՀԼ 15 ԷԶԺԴՁ 1419 յԻՅ ԱՏԾ 20 չ ըժՕՒՆ 04 - 98 ԼԵԾ ԵՀԽԷ
- 1998 ՀԶՀԼ 17 Ի44 ձԷԻԾձ ՍՂԵԳԻ ԻԾձ ԳԻՍԻԱՐՔԷԾձ ՃԱԷԻԱԶձ ԸԾՀԴԽԾԶԻՐ՝ ԳԻՀԱԾձ ԳԷԻԱԶձ ՍՂՁԱՐՁձ ԳԻԱՐՁձ

- Mesures juridiques et pratiques contre le trafic illicite des biens culturels, manuel de l'UNESCO, 2006.
- Neil BRODIE, « Histoire volée : Le pillage et le trafic illicite », in Muséum international, Paris, UNESCO, n° 219-220, 2003, pp.10-22.
- Patrik J. BOYLAN, « L'IMCO a cinquante ans », in Muséum international, Paris, UNESCO, n°191, juillet-septembre 1996 (pp.47-50).
- Pernille Askerdu & Etienne Clément, Guide pratique pour la mise en oeuvre de la Convention de l'UNESCO de 1970, UNESCO ;1997

- Philippe BAQUE, « Un trafic particulièrement lucratif : Enquête sur le pillage des objets d'art », in Le Monde Diplomatique, janvier 2005,(p.19).
- <http://www.interpol.int/Crime-areas/Works-of-art/Works-of-art>
(INTERPOL)
- http://www.m_culture.gov.dz (Ministère de la Culture/Algérie)